

- 1805 / 1 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

10 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI

**contenant le onzième ajustement du
budget général des dépenses de l'an-
née budgétaire 1998 - Section 12 - Minis-
tère de la Justice**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des Représentants vise à apporter un ajustement au budget général des dépenses de 1998.

AJUSTEMENT DES CREDITS

**Justification des modifications de crédits par
division organique et par programme.**

SECTION 12 - MINISTERE DE LA JUSTICE

1. Programme 40/0 :

40. Administration centrale
0. Programme de subsistance

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1805 / 1 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999^(*)

10 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP

**houdende elfde aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 - Minis-
terie van Justitie**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige wetsontwerp dat de Regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor te leggen, beoogt een aanpassing aan de algemene uitgavenbegroting van 1998.

AANPASSING VAN DE KREDIETEN

**Verantwoording van de kredietwijzigingen
per organisatieafdeling en per programma.**

SECTIE 12 - MINISTERIE VAN JUSTITIE

1. Programma 40/0 :

40. Hoofdbestuur
0. Bestaansmiddelenprogramma

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Année courante :

Une diminution de 30,0 millions de francs des crédits non dissociés est proposée à ce programme.

A.B. 12.01

Une diminution de 30,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux frais de fonctionnement de l'administration centrale. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/56.0 de cette même loi.

2. Programme 51/0 :

51. Administration des Etablissements pénitentiaires

0. Programme de subsistance

Année courante :

Une diminution de 40,0 millions de francs des crédits non dissociés est proposée à ce programme.

A.B. 33.06

Une diminution de 40,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux subsides «projets nationaux» pour l'encadrement des mesures judiciaires alternatives. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits au programme 12/51.1, de cette même loi.

3. Programme 51/1 :

51. Administration des Etablissements pénitentiaires

1. Entretien et aide aux détenus

Année courante :

Les adaptations suivantes des crédits non dissociés sont apportées à ce programme.

A.B. 12.31

Une augmentation de 22,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs à la nourriture et l'entretien des détenus afin de pouvoir supporter entre autre l'accroissement des frais médicaux découlant des soins apportés aux détenus.

Lopend jaar :

Op dit programma wordt een vermindering voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 30,0 miljoen frank.

B.A. 12.01

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten betreffende de werkingskosten van het hoofdbestuur ten belope van 30,0 miljoen frank. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/56.0 van deze wet.

2. Programma 51/0 :

51. Bestuur der Strafinrichtingen

0. Bestaansmiddelenprogramma

Lopend jaar :

Op dit programma wordt een vermindering voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 40,0 miljoen frank.

B.A. 33.06

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten betreffende de toelagen «nationale projecten» ter omkadering van de alternatieve gerechtelijke maatregelen ten belope van 40,0 miljoen frank. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/51.1 van deze wet.

3. Programma 51/1 :

51. Bestuur der Strafinrichtingen

1. Onderhoud en hulpverlening gedetineerden

Lopend jaar :

Op dit programma worden volgende aanpassingen voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten.

B.A. 12.31

Een verhoging ten belope van 22,0 miljoen frank van de niet-gesplitste kredieten betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden teneinde de toename van onder meer de medische kosten voor de verzorging van de gedetineerden te kunnen dragen.

A.B. 12.32

Une augmentation de 119,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs à la nourriture et l'entretien des internés. Cette augmentation est nécessaire afin de supporter l'accroissement des frais dans les deux établissements de défense sociale situés à Tournai et Mons. Cette hausse est provoquée par l'augmentation des coûts moyens du prix la journée comme fixés par le Ministre de la Santé publique, et le nombre de jours.

Par rapport à 1997 le coût unitaire moyen journalier pour l'établissement de Tournai est passé de 3.547 francs à 4.824 francs (+ 36 %) et de 3.892 francs à 4.223 francs pour l'établissement de Mons (+8,5 %). Une nouvelle augmentation du prix de la journée de 7,5 % à été consentie à partir du 1er juillet 1998.

En plus, des montants de rattrapage ont été accordés suite à la révision du prix de la journée d'hospitalisation se rapportant aux années budgétaire 1992-93 et 94.

4. Programme 51/2 :

51. Administration des Etablissements pénitentiaires

2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique

Année courante :

Les adaptations suivantes des crédits non dissociés sont proposées à ce programme.

A.B. 11.03

Une diminution de 50,0 millions de francs des crédits non dissociés destinés au paiement du personnel statutaire. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12.51.1 de cette même loi.

A.B. 11.04

Une diminution de 25,5 millions de francs des crédits non dissociés destinés au paiement du personnel contractuel. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/51.1 de cette même loi.

A.B. 12.01

Une diminution de 9,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux frais de fonctionnement. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/51.1 de cette même loi.

B.A. 12.32

Een verhoging van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 119,0 miljoen frank betreffende de voeding en het onderhoud van de geïnterneerden. Deze verhoging is noodzakelijk om de toege-nomen kosten voor de twee instellingen voor sociaal verweer gevestigd te Doornik en te Bergen te dragen. Deze toename wordt veroorzaakt door de verhoging van de gemiddelde dagprijzen, zoals vastgesteld door de Minister van Volksgezondheid, en het aantal ligdagen.

Tegenover 1997 zijn de gemiddelde dagprijzen voor de instelling te Doornik gestegen van 3.547 frank tot 4.824 frank (+ 36 %) en van 3.892 frank tot 4.223 frank voor de instelling te Bergen (+ 8,5 %). Een nieuwe verhoging van de dagprijs met 7,5 % werd toegestaan met ingang van 1 juli 1998.

Daar bovenop werden inhaalbedragen toegestaan ingevolge herzieningen van de hospitalisatiedagprijs betreffende de begrotingsjaren 1992-93 en 94.

4. Programma 51/2 :

51. Bestuur der Strafinrichtingen

2. Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum

Lopend jaar :

Op dit programma worden volgende aanpassingen voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten.

B.A. 11.03

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 50,0 miljoen frank voor de betaling van het statutair personeel. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12.51.1 van deze wet.

B.A. 11.04

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 25,5 miljoen frank bestemd van de betaling van het contractueel personeel. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/51.1 van deze wet.

B.A. 12.01

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 9,0 miljoen frank betreffende de werkingskosten. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/51.1 van deze wet.

A.B. 74.01

Une diminution de 13,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs à l'acquisition de biens meubles durables. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/51.1 de cette même loi.

5. Programme 53/0

53. Moniteur belge
0. Programme de subsistance

Année courante :

Une diminution de 23,5 millions de francs des crédits non dissociés est proposée.

A.B. 12.01

Une diminution de 20,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux frais de fonctionnement du Moniteur belge. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/56.0 de cette loi.

A.B. 74.01

Une diminution de 3,5 millions de francs des crédits non dissociés relatifs à l'acquisition de biens meubles durables. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/51.1 de cette loi.

6. Programme 56/0

56. Juridictions ordinaires
0. Programme de subsistance

Année courante :

Les adaptations suivantes des crédits non dissociés sont proposées.

A.B. 11.03

Une diminution de 279,3 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux dépenses de personnel de l'ordre judiciaire. Cette diminution constitue la compensation de l'augmentation des crédits inscrits au programme 12/56.0 de cette même loi.

B.A. 74.01

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten met 13,0 miljoen frank betreffende de aankoop van duurzame roerende goederen. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/51.1 van deze wet.

5. Programma 53/0

53. Belgisch Staatsblad
0. Bestaansmiddelenprogramma

Lopend jaar :

Op dit programma wordt een vermindering van de niet-gesplitste kredieten voorgesteld met 23,5 miljoen frank.

B.A. 12.01

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 20,0 miljoen frank betreffende de werkingskosten van het Belgisch Staatsblad. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/56.0 van deze wet.

B.A. 74.01

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten met 3,5 miljoen frank betreffende de aankoop van duurzame roerende goederen. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12.51.1 van deze wet.

6. Programma 56/0

56. Gewone rechtsmachten
0. Bestaansmiddelenprogramma

Lopend jaar :

Op dit programma worden volgende aanpassingen voorgesteld van de niet-gesplitste kredieten.

B.A. 11.03

Een vermindering van de niet-gesplitste kredieten met 279,3 miljoen frank betreffende de personeelsuitgaven van de rechterlijke orde. Deze vermindering is een compensatie van de verhoging van de kredieten ingeschreven in het programma 12/56.0 van deze wet.

A.B. 12.01

Une augmentation de 50,0 millions de francs des crédits non dissociés relatifs aux frais de fonctionnement de l'ordre judiciaire. Cette augmentation constitue la compensation d'une redistribution exécutée au programme 12/56.0, en vue de limiter au minimum l'interruption dans le paiement des prestations des experts judiciaires.

A.B. 12.40

Une augmentation de 279,3 millions de francs des crédits non dissociés en vue de faire front à l'augmentation des dépenses relatives aux frais de justice, par suite de l'accroissement des activités judiciaires et plus particulièrement à la hausse explosive des frais liés aux écoutes téléphoniques et de G.S.M.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

B.A. 12.01

Een verhoging van de niet-gesplitste kredieten ten belope van 50,0 miljoen frank betreffende de werkingskosten van de rechterlijke orde. Deze verhoging is een compensatie van een uitgevoerde herverdeling binnen het programma 12/56.0, teneinde de onderbreking in de betaling van de prestaties van de gerechtsdeskundigen tot een minimum te beperken.

B.A. 12.40

Een vermeerdering met 279,3 miljoen frank van de niet-gesplitste kredieten om het hoofd te bieden aan de stijging van de uitgaven betreffende de gerechtskosten ingevolge de toename van de gerechtelijke activiteiten, en inzonderheid omwille van de explosieve groei van de kosten verbonden aan de telefoon- en G.S.M.-tap.

De Regering verzoekt u Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,
Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,
de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre
des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des
Finances sont chargés de présenter en Notre nom à
la Chambre des Représentants le projet de loi dont la
teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article
74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le budget général des dépenses pour l'année bud-
gétaire 1998 est ajusté, en ce qui concerne la section
12 – Ministère de la Justice, conformément aux to-
taux des programmes figurant dans les tableaux des
crédits ajustés annexés à la présente loi.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Op de voordracht van Onze Minister van Begro-
ting, van Onze Minister van Justitie en van Onze
Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister
van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer
van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet
in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in ar-
tikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 wordt, voor wat de sectie 12 -
Ministerie van Justitie betreft, aangepast overeen-
komstig de totalen van de programma's zoals vermeld
in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediet-
tabellen.

CHAPITRE 2

Dispositions diverses

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

HOOFDSTUK 2

Diverse bepalingen

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 november 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eerste minister en
minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR



TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE

Colonne (2):

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3): CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses pré-financées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11):

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2):

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van gepre-financierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een «.parastatale ».

Kolom (4):

- ngk: niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

12 MINISTERE DE LA JUSTICE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1998 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1998 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
ADMINISTRATION CENTRALE						
0 Programme de subsistance						
<i>FONDS ORGANIQUE :</i>						
<i>FONDS SPECIAL DESTINE A L'INDEMNISATION DES VIC- TIMES D' ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE (art. 28 à 41 loi 1.8.1985) (ex-fonds 66.01 C)</i>						
- Solde au 1er janvier	(1)			684,7	-	684,7
- Recettes de l'année en cours	(2)			225,0	-	225,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			909,7	-	909,7
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques :	40 01 1103 16 50 84 21		cnd	835,0	-	835,0
- personnel statutaire définitif et stagiaire						
- personnel autre que statutaire	40 01 1104 17 51 85 22		cnd	436,6	-	436,6
Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'in- tervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parasta- taux et par des restaurateurs privés)	40 01 1105 18 52 86 23		cnd	16,4	-	16,4
Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1er sep- tembre 1955)	40 01 8301 36 70 07 41		cnd	4,0	-	4,0
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 26 60 94 31		cnd	408,6 (1,2)	- 30,0	378,6 (1,2)
Loyer des biens immobiliers	40 02 1206 31 65 02 36		cnd	0,5	-	0,5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	40 02 7401 18 52 86 23	I	cnd	143,3 (1,1)	-	143,3 (1,1)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de fonctionnement des services de photocopie	40 03 1220 54 88 25 59		cnd	10,0	-	10,0
Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence	40 03 1222 56 90 27 61		cnd	23,0	-	23,0
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses pré- posés (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dé- penses)	40 03 3401 04 38 72 09		cnd	25,0	-	25,0

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1998 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1998 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 40	
				HOOFDBESTUUR	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				<i>ORGANIEK FONDS :</i>	
				<i>SPECIAAL FONDS BESTEMD TER VERGOEDING VAN DE SLACHTOFFERS VAN OPZETTELIJKE GEWELDDADEN (artt. 28 tot 41 wet 1.8.1985) (ex-fonds 66.01 C)</i>	
694,4	-	694,4		- Saldo op 1 januari	
225,0	-	225,0		- Ontvangsten van het lopend jaar	
919,4	-	919,4		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	
				01 Personeelsuitgaven	
835,0	-	835,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
436,6	-	436,6	ngk	- ander dan statutair personeel	
16,4	-	16,4	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbe- toon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door para- statale organismen en private restaurateurs)	
4,0	-	4,0	ngk	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministe- rieel besluit van 1 september 1955)	
				02 Werkingskosten	
408,6 (1,2)	- 30,0	378,6 (1,2)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
0,5	-	0,5	ngk	Huur van onroerende goederen	
143,3 (1,1)	-	143,3 (1,1)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
				03 Andere werkingsuitgaven	
10,0	-	10,0	ngk	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie	
23,0	-	23,0	ngk	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de op- richting van een documentatie inzake wetten, ver- ordeningen en rechtspraak	
25,0	-	25,0	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voort- vloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegro- ting)	

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1998 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1998 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)	40 03 3421 24 58 92 29		cnd	6,3	-	6,3
Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence	40 03 3422 25 59 93 30		fon	114,0	-	114,0
Totaux pour le programme 12.40.0			cnd	1 908,7 (2,3)	- 30,0	1 878,7 (2,3)
			fon	114,0	-	114,0
			tot	2 022,7	- 30,0	1 992,7
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	(4)=(3)-fon			795,7	-	795,7
Totaux pour la division organique 12-40			cnd		- 30,0	
			fon		-	
			tot		- 30,0	
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	51 01 1103 22 56 90 27		cnd	5 585,3	-	5 585,3
- personnel statutaire définitif et stagiaire						
- personnel autre que statutaire	51 01 1104 23 57 91 28		cnd	1 217,2	-	1 217,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 02 1201 32 66 03 37		cnd	819,4 (3,6)	-	819,4 (3,6)
Loyer des biens immobiliers	51 02 1206 37 71 08 42		cnd	1,1	-	1,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 24 58 92 29	I	cnd	223,2 (5,0)	-	223,2 (5,0)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Subsides "projets nationaux" pour l'encadrement des mesures judiciaires alternatives	51 03 3306 12 46 80 17		cnd	120,0	- 40,0	80,0
Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles (provenant partiellement de l'A.B. 51/03.33.06)	51 03 3307 13 47 81 18		cnd	24,0	-	24,0
Totaux pour le programme 12.51.0			cnd	7 990,2 (8,6)	- 40,0	7 950,2 (8,6)

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1998 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1998 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
6,3	-	6,3	ngk	Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)
114,0	-	114,0	fon	Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden
1 908,7 (2,3) 114,0	- 30,0 -	1 878,7 (2,3) 114,0	ngk	Totalen voor het programma 0
2 022,7	- 30,0	1 992,7	fon	
805,4	-	805,4	tot	Saldo van het organiek fonds op 31 december
	- 30,0		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-40
	-		fon	
	- 30,0		tot	
AFDELING 51				
BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN				
0 Bestaansmiddelenprogramma				
01 Personeelsuitgaven				
5 585,3	-	5 585,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
1 217,2	-	1 217,2	ngk	- ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
819,4 (3,6)	-	819,4 (3,6)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,1	-	1,1	ngk	Huur van onroerende goederen
223,2 (5,0)	-	223,2 (5,0)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
03 Andere werkingsuitgaven				
120,0	- 40,0	80,0	ngk	Toelagen "nationale projecten" ter omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen
24,0	-	24,0	ngk	Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/03.33.06)
7 990,2 (8,6)	- 40,0	7 950,2 (8,6)	ngk	Totalen voor het programma 0

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1998 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1998 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Entretien et aide aux détenus						
10 Personnel						
Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques	51 10 1110 13 47 81 18		cnd	111,2	-	111,2
Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat	51 10 1111 14 48 82 19		cnd	2,2	-	2,2
11 Biens et services						
Nourriture et entretien des détenus dans les prisons. Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence (partim - transfert partiel vers A.B. 51/11.12.32)	51 11 1231 46 80 17 51		cnd	623,5 (0,7)	+ 22,0	645,5 (0,7)
Nourriture et entretien des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale (provenant partiellement de l'A.B. 51/11.12.31)	51 11 1232 47 81 18 52		cnd	586,7 (12,0)	+ 119,0	705,7 (12,0)
Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention	51 11 3403 84 21 55 89		cnd	1,4	-	1,4
Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus	51 11 3415 96 33 67 04		cnd	0,1	-	0,1
Totaux pour le programme 12.51.1			cnd	1 325,1 (12,7)	+ 141,0	1 466,1 (12,7)
2 Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique						
20 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 20 1103 96 33 67 04	R	cnd	50,0	- 50,0	-
- personnel autre que statutaire	51 20 1104 97 34 68 05	R	cnd	25,5	- 25,5	-
21 Biens et services						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 21 1201 09 43 77 14	R	cnd	9,0	- 9,0	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 21 7401 01 35 69 06	RI	cnd	13,0	- 13,0	-
Totaux pour le programme 12.51.2			cnd	97,5	- 97,5	-
Totaux pour la division organique 12-51			cnd	9 412,8 (21,3)	+ 3,5	9 416,3 (21,3)

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1998 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1998 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden
				10 Personeel
111,2	-	111,2	ngk	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken
2,2	-	2,2	ngk	Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift
				11 Goederen en diensten
623,5 (0,7)	+ 22,0	645,5 (0,7)	ngk	Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen. Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats (partim - gedeeltelijke transfer naar B.A. 51/11.12.32)
586,7 (12,0)	+ 119,0	705,7 (12,0)	ngk	Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/11.12.31)
1,4	-	1,4	ngk	Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis
0,1	-	0,1	ngk	Tussenkost van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden
1 325,1 (12,7)	+ 141,0	1 466,1 (12,7)	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum
				20 Personeel
50,0	- 50,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
25,5	- 25,5	-	ngk	- ander dan statutair personeel
				21 Goederen en diensten
9,0	- 9,0	-	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
13,0	- 13,0	-	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
97,5	- 97,5	-	ngk	Totalen voor het programma 2
9 412,8 (21,3)	+ 3,5	9 416,3 (21,3)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-51

12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1998 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1998 ajusté aangepast	
Activités Allocations de base							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
DIVISION 53							
MONITEUR BELGE							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	53 01 1103		cnd	274,7	-	274,7	
- personnel statutaire définitif et stagiaire	76 13 47 81						
- personnel autre que statutaire	53 01 1104		cnd	31,8	-	31,8	
	77 14 48 82						
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	53 02 1201		cnd	191,1	- 20,0	171,1	
	86 23 57 91						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	53 02 1207		cnd	5,9	-	5,9	
	92 29 63 97						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53 02 7401	I	cnd	34,5	- 3,5	31,0	
	78 15 49 83						
Totaux pour le programme 12.53.0 et pour la division organique 12-53			cnd	538,0	- 23,5	514,5	
DIVISION 56							
JURIDICTIONS ORDINAIRES							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	56 01 1103		cnd	12 994,5	- 279,3	12 715,2	
- personnel statutaire définitif et stagiaire	60 94 31 65						
- personnel autre que statutaire	56 01 1104		cnd	2 107,2	-	2 107,2	
	61 95 32 66						
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 02 1201		cnd	1 698,0 (3,5)	+ 50,0	1 748,0 (3,5)	
	70 07 41 75						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 02 1207		cnd	8,0	-	8,0	
	76 13 47 81						
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 02 7401	I	cnd	714,5 (1,0)	-	714,5 (1,0)	
	62 96 33 67						
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Frais de représentation des juridictions ordinaires	56 03 1221		cnd	3,6	-	3,6	
	02 36 70 07						

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1998 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1998 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 53	
				BELGISCH STAATSBAD	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
274,7	-	274,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
31,8	-	31,8	ngk	- ander dan statutair personeel	
				02 Werkingskosten	
191,1	- 20,0	171,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
5,9	-	5,9	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	
34,5	- 3,5	31,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
538,0	- 23,5	514,5	ngk	Totalen voor het programma 12.53.0 en voor de organisatie-afdeling 53	
				AFDELING 56	
				GEWONE RECHTSMACHTEN	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
12 994,5	- 279,3	12 715,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
2 107,2	-	2 107,2	ngk	- ander dan statutair personeel	
				02 Werkingskosten	
1 698,0 (3,5)	+ 50,0	1 748,0 (3,5)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
8,0	-	8,0	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	
714,5 (1,0)	-	714,5 (1,0)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
				03 Andere werkingsuitgaven	
3,6	-	3,6	ngk	Representatiekosten van de gewone rechtsmachten	

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1998 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1998 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)	56 03 1225 06 40 74 11		cnd	81,9	-	81,9
Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) (cf.art. 2.12.5 du Budget général des dépenses)	56 03 1240 21 55 89 26		cnd	1 278,8	+ 279,3	1 558,1
Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice	56 03 3417 64 01 35 69		cnd	1,0	-	1,0
Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961)(cf. art. 2.12.5 du Budget général des dépenses)	56 03 4303 77 14 48 82		cnd	10,7	-	10,7
Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel	56 03 7414 84 21 55 89	I	crd	-	-	-
Totaux pour le programme 12.56.0			cnd	18 898,2 (4,5)	+ 50,0	18 948,2 (4,5)
			crd	-	-	-
			tot	18 898,2	+ 50,0	18 948,2
Totaux pour la division organique 12-56			cnd		+ 50,0	
			crd		-	
			tot		+ 50,0	
TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.			cnd		-	
			crd		-	
			fon		-	
Totaux cnd+crd+fon			tot		-	

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1998 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1998 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
81,9	-	81,9	ngk	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)	
1 278,8	+ 279,3	1 558,1	ngk	Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (cfr.art.2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	
1,0	-	1,0	ngk	Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtshoeven	
10,7	-	10,7	ngk	Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artt. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961)(cfr. art. 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	
90,0	-	90,0	gkr	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vrederechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep	
18 898,2 (4,5) 90,0	+ 50,0	18 948,2 (4,5) 90,0	ngk	Totalen voor het programma 0	
18 988,2	+ 50,0	19 038,2	gkr		
			tot		
	+ 50,0		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-56	
	-		gkr		
	+ 50,0		tot		
	-		ngk	TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	-		gkr		
	-		fon		
	-		tot	totalen ngk+gkr+fon	